



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

1. Identificazione della sostanza o della miscela e della società/impresa

1.1 Identificatore del prodotto

Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

Numero del prodotto: S671.090.170
S671.090.171
S671.090.172
S671.090.173

1.2 Usi pertinenti identificati della sostanza o miscela e usi sconsigliati

Usi identificati: Olio per ingranaggi

Usi non raccomandati: Non sono state identificate applicazioni sconsigliate.

1.3 Informazioni sul fornitore della scheda di dati di sicurezza

ZF Friedrichshafen AG
ZF Aftermarket
Obere Weiden 12
97424 Schweinfurt
Germany
+49 9721 475 60
www.zf.com/contact

1.4 Numero telefonico di emergenza:
24/7h Informazioni di emergenza/numero di emergenza:
+49 (0)89 19 240 (Informazioni in tedesco e inglese)

2. Identificazione dei pericoli

2.1 Classificazione della sostanza o della miscela

Il prodotto è classificato pericoloso ed etichettato in conformità a quanto stabilito dal Regolamento (CE) n.1272/2008 (CLP).

Classificazione ai sensi del regolamento CE n. 1272/2008 e s.m.i.
Pericoli per L'ambiente
Pericoli cronici per l'ambiente acquatico, Categoria 3
H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

Riepilogo dei pericoli

Pericoli Fisici: Nessun dato disponibile.

2.2 Elementi dell'Etichetta

Indicazioni di pericolo: H412: Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

Consigli di prudenza

Prevenzione: P273: Non disperdere nell'ambiente.

Smaltimento: P501: Smaltire il prodotto/recipient conferendolo a un opportuno impianto di trattamento e smaltimento in accordo con le leggi e i regolamenti vigenti e le caratteristiche del prodotto al momento dello smaltimento.

Informazioni supplementari sulle etichette

EUH208: Contiene: Triazolamina-derivati. Può provocare una reazione allergica.

2.3 Altri pericoli

Osservando le consuete misure di sicurezza relative al trattamento di prodotti chimici e di olii minerali e le avvertenze sul trattamento (punto 7) e sulla protezione personale (punto 8) non sussistono particolari pericoli. Non far giungere senza controllo il prodotto nell'ambiente.

3. Composizione/informazioni sugli ingredienti

3.2 Miscela

Informazioni generali Miscela di olio minerale di alta raffinazione con additivi

Denominazione chimica	Identificazione	N. di registrazione REACH	Concentrazione *
Olio lubrificante da petrolio, idrotrattato, bassa viscosità	EINECS: 276-738-4	01-2119474889-13	50,00 - <100,00%
Alchilammine	EC: 620-540-6	01-2119510877-33	0,10 - <0,25%
prim. alkanolami-	EC: 939-485-7	01-2119974116-35	0,01 - <0,10%



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

ne ether			
Triazolammina-derivati	EC: 401-280-0	01-2119930450-49	0,01 - <0,10%

*Nel caso di componenti gassosi le concentrazioni sono espresse in percentuale volume, negli altri casi in percentuale peso.

PBT: sostanza persistente, bioaccumulabile e tossica.

vPvB: sostanza molto persistente e molto bioaccumulabile.

Classificazione

Denominazione chimica	Identificazione	Classificazione
Olio lubrificante da petrolio, idrotrattato, bassa viscosità	EINECS: 276-738-4	CLP: Asp. Tox. 1;H304
Alchilammine	EC: 620-540-6	CLP: Skin Corr. 1C;H314, Eye Dam. 1;H318, Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410, Acute Tox. 4;H302; Fattore M (aquatic acute): 10; Fattore M (aquatic chronic): 1
prim. alkanolamine ether	EC: 939-485-7	CLP: Acute Tox. 4;H302, Skin Corr. 1B;H314, Eye Dam. 1;H318, Aquatic Acute 1;H400, Aquatic Chronic 1;H410; Fattore M (aquatic acute): 100; Fattore M (aquatic chronic): 1
Triazolammina-derivati	EC: 401-280-0	Skin Corr. 1B;H314, Skin Sens. 1A;H317, Aquatic Chronic 1;H410, Eye Dam. 1;H318

CLP: Regolamento n. 1272/2008.

Il testo dell'avvertenza dei pericoli citati può essere appreso dal capitolo 16.

Gli oli minerali altamente raffinati e i distillati di petrolio presenti nel nostro prodotto contengono, secondo la misurazione IP 346, estratto di dimetilsolfossido (DMSO) inferiore al 3% (p/p) e, ai sensi di quanto riportato alla Nota L, Appendice VI del Regolamento UE 1272/2008, non sono classificati come cancerogeni.

4. Misure di primo soccorso

Generale:

Allontanare immediatamente gli abiti contaminati dal prodotto.



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

4.1 Descrizione delle misure di primo soccorso

Inalazione:	Trasportare in luogo ben ventilato; in caso di sintomi consultare il medico.
Contatto con gli occhi:	Lavare prontamente e abbondantemente gli occhi con acqua mantenendo le palpebre aperte.
Contatto con la Pelle:	Lavare con acqua e sapone.
Ingestione:	Risciacquare abbondantemente la bocca con acqua.

4.2 Principali sintomi ed effetti, sia acuti che ritardati:

Può provocare irritazione agli occhi e alla pelle.

4.3 Indicazione della eventuale necessità di consultare immediatamente un medico e di trattamenti speciali

Contattare un medico se si verificano dei sintomi.

5. Misure antincendio

5.1 Mezzi di estinzione

Mezzi di estinzione appropriati: CO₂, polvere o acqua nebulizzata. Estinguere gli incendi di grosse dimensioni con getti d'acqua nebulizzata o con schiuma resistente all'alcool.

Mezzi di estinzione non appropriati: Getti d'acqua.

5.2 Pericoli speciali derivanti dalla sostanza o dalla miscela:

In caso d'incendio possono crearsi gas nocivi.

5.3 Raccomandazioni per gli addetti all'estinzione degli incendi

Speciali procedure antincendio: Rimuovere il contenitore dell'area dell'incendio se questo può essere fatto senza rischi. Smaltire come previsto dalle norme di legge i residui dell'incendio e l'acqua contaminata usata per lo spegnimento.



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

Raccogliere l'acqua contaminata usata per lo spegnimento, non convogliarla assolutamente nel sistema fognario.

Dispositivi di protezione speciali per gli addetti all'estinzione degli incendi:

In caso d'incendio indossare un autorespiratore e indumenti di protezione completa.

6. Misure in caso di rilascio accidentale

- 6.1 Precauzioni personali, dispositivi di protezione e procedure in caso di emergenza:** In caso di fuoriuscite di prodotto, fare attenzione alle superfici ed ai pavimenti sdruciolevoli.
- 6.2 Precauzioni Ambientali:** Non disperdere nell'ambiente. Evitare sversamenti o perdite supplementari, se questo può essere fatto senza pericolo. Impedire spargimenti superficiali (ad esempio con argini o barriere d'olio). Il responsabile ambientale deve essere informato di ogni fuoriuscita importante. Impedire infiltrazioni nella fognatura/nelle acque superficiali/nelle acque freatiche.
- 6.3 Metodi e materiali per il contenimento e per la bonifica:** Raccogliere il liquido con materiale assorbente (sabbia, tripoli, legante di acidi, legante universale, segatura). Smaltire il materiale raccolto come previsto dalla legge. Fermare il flusso del materiale, se ciò è possibile senza rischio.
- 6.4 Riferimento ad altre sezioni:** Per l'equipaggiamento di protezione individuale, vedere la Sezione 8 del SDS. Per informazioni relative ad un manipolazione sicura, vedere capitolo 7. Per informazioni relative allo smaltimento vedere Capitolo 13.

7. Manipolazione e immagazzinamento

- 7.1 Precauzioni per la manipolazione sicura:** Evitare la formazione di aerosol. Non mangiare, bere o fumare durante il lavoro. Osservare le appropriate misure di sicurezza relative al trattamento di prodotti chimici e



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

oli minerali. Osservare le norme di buona igiene industriale. Garantire una ventilazione adeguata.

7.2 Condizioni per l'immagazzinamento sicuro, comprese eventuali incompatibilità:

Conservare in accordo con le regolamentazioni locali relative ai prodotti inquinanti per le acque. Non scaldare a temperature vicine al punto di infiammabilità.

7.3 Usi finali specifici:

Non applicabile.

8. Controllo dell'esposizione/protezione individuale

8.1 Parametri di Controllo

Denominazione chimica	Tipo	Valori Limite di Esposizione	Fonte
Olio lubrificante da petrolio, idrotrattato, bassa viscosità - frazione inalabile	TWA	5 mg/m ³	Valori limite di esposizione professionale. (08 2012)

8.2 Controlli dell'esposizione

Controlli tecnici idonei:

Garantire una ventilazione adeguata. Le velocità di ventilazione devono corrispondere alle condizioni operative. Se applicabile, utilizzare recinzioni per il processo, ventilazione di scarico locale o altri controlli ingegneristici per mantenere i livelli delle polveri in aria al di sotto dei limiti di esposizione consigliati. Se non sono stati stabiliti limiti di esposizione, mantenere i livelli di polvere emessa nell'aria un livello accettabile.

Misure di protezione individuale, quali dispositivi di protezione individuale

Informazioni generali:

Lavare le mani prima delle pause e alla fine della lavorazione. Utilizzare il dispositivo di protezione individuale richiesto.



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

L'attrezzatura protettiva personale deve essere scelta conformemente alle norme CEN e insieme al fornitore dell'attrezzatura protettiva personale. Osservare le misure di sicurezza usuali nella manipolazione di sostanze chimiche.

Protezioni per gli occhi/il volto:

Si consiglia l'uso di occhiali protettivi (EN 166) durante il travaso. evitare il contatto con pelle e occhi. Si consiglia l'uso di occhiali o schermo facciale. Laddove esiste il rischio di schizzi, indossare occhiali di sicurezza o schermo facciale.

**Protezione della pelle
Protezione delle Mani:**

Materiale: Gomma nitrile butile (NBR).
Tempo di permeazione min.: ≥ 480 min
Spessore del materiale consigliato: $\geq 0,38$ mm

evitare prolungati e ripetuti contatti con la pelle. Il fornitore di guanti può raccomandare guanti adatti. Proteggere preventivamente la pelle con apposite pomate. Guanti di protezione dove è consentito dalla tecnica della sicurezza. Richiedere al fornitore dei guanti il tempo di passaggio preciso il quale deve essere rispettato.

Altro:

Non tenere in tasca strofinacci imbevuti del prodotto. Usare indumenti protettivi adatti.

Protezione respiratoria:

Accurata ventilazione/aspirazione nei luoghi di lavoro. Evitare di inalare vapori/aerosol.

Pericoli termici:

Non conosciuto.

Misure di igiene:

Osservare sempre le misure standard di igiene personale, come per esempio il lavaggio delle mani dopo aver maneggiato il materiale e prima di mangiare, bere e/o fumare. Lavare regolarmente gli indumenti da lavoro per rimuovere agenti contaminanti. Gettare le calzature contaminate che non possono essere pulite.



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

Controlli ambientali: Nessun dato disponibile.

9. Proprietà fisiche e chimiche

9.1 Informazioni sulle proprietà fisiche e chimiche fondamentali

Aspetto: liquido
Colore: Marrone chiaro
Odore: Caratteristico
Soglia di odore: Non applicabile alle miscele.
pH: Non applicabile

Cambiamento di stato		Metodo
Punto di congelamento	Non applicabile alle miscele	
Punto di ebollizione	Valore irrilevante per la classificazione	
Punto di infiammabilità	> 220 °C	
Velocità di evaporazione	Non applicabile alle miscele	
Infiammabilità (solidi, gas)	Valore irrilevante per la classificazione	
Limite superiore di infiammabilità	Valore irrilevante per la classificazione	
Limite inferiore di infiammabilità	Valore irrilevante per la classificazione	
Pressione di vapore	Non applicabile alle miscele	
Densità di vapore (aria=1)	Non applicabile alle miscele	
Densità	0,84 g/cm ³ (20 °C)	
Solubilità		
Solubilità in acqua	Insolubile in acqua	
Solubilità (altro)	Nessun dato disponibile	



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

Coefficiente di ripartizione (n-ottanolo/acqua):	Non applicabile alle miscele	
Temperatura di autoaccensione	Valore irrilevante per la classificazione	
Temperatura di decomposizione	Valore irrilevante per la classificazione	
Viscosità cinematica	37 mm ² /s (40,0 °C)	
Proprietà esplosive	Valore irrilevante per la classificazione	
Proprietà ossidanti	Valore irrilevante per la classificazione	

9.2 ALTRE INFORMAZIONI

Nessun dato disponibile.

10. Stabilità e reattività

10.1 Reattività

Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.

10.2 Stabilità Chimica

Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.

10.3 Possibilità di Reazioni Pericolose

Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.

10.4 Condizioni da Evitare

Stabile se utilizzato conformemente alle indicazioni.

10.5 Materiali Incompatibili

Ossidanti forti. Acidi forti. Basi forti

10.6 Prodotti di Decomposizione Pericolosi

La decomposizione termica o la combustione possono liberare ossidi di carbonio e altri gas e vapori tossici.



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

11. Informazioni tossicologiche

11.1 Informazioni sugli effetti tossicologici

Tossicità acuta

Ingestione

Prodotto:

Non classificato per quanto riguarda la tossicità acuta sulla base dei dati disponibili.

Sostanza o sostanze specificate

Alchilammine

LD 50 (Ratto): 1.350 mg/kg (OECD 401)

Contato con la pelle

Prodotto:

Non classificato per quanto riguarda la tossicità acuta sulla base dei dati disponibili.

Inalazione

Prodotto:

Non classificato per quanto riguarda la tossicità acuta sulla base dei dati disponibili.

Corrosione/Irritazione della Pelle

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti..

Gravi Danni Agli Occhi o Irritazione Degli Occhi

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzazione Respiratoria o della Pelle

Prodotto:

Sensibilizzatore della pelle: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sensibilizzatore delle vie respiratorie: Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Sostanza o sostanze specificate

Alchilammine

Non sensibilizzante (cavia comune);
metodo OECD 406.

Mutagenicità delle Cellule Germinali

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

Carcinogenicità

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità per la riproduzione

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità Specifica per Organo Bersaglio - Esposizione Singola

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Tossicità Specifica per Organo Bersaglio - Esposizione Ripetuta

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pericolo da Aspirazione

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Altri Effetti Avversi:

Nessun dato disponibile.

12. Informazioni ecologiche

12.1 Tossicità

Tossicità acuta

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione non sono soddisfatti.

Pesce

Sostanza o sostanze specificate

Alchilammine

LC 50 (Pesce, 96 h): 0,1 mg/l (OECD 203)

Invertebrati Acquatici

Sostanza o sostanze specificate

Alchilammine

EC50 (Dafnia, 48 h): 0,043 mg/l (OECD 202)

Tossicità cronica

Prodotto:

Sulla base dei dati disponibili i criteri di classificazione sono soddisfatti.

Pesce

Sostanza o sostanze specificate

Olio lubrificante da petrolio, idrotrattato, bassa viscosità

NOEC (Pesce, 14 d): > 1.000 mg/l



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

Invertebrati Acquatici

Sostanza o sostanze specificate

Olio lubrificante da petrolio, idrotrattato, bassa viscosità

NOEC (Dafnia, 21 d): 10 mg/l (OECD 211)

Alchilammine

EC 10 (Dafnia, 21 d): 0,0107 mg/l (OECD 211)

Tossicità per le piante acquatiche

Sostanza o sostanze specificate

Olio lubrificante da petrolio, idrotrattato, bassa viscosità

NOEC (Alga, 72 h): > 100 mg/l (OECD 201)

Alchilammine

EC50 (Alga, 72 h): 0,0538 mg/l (OECD 201)

NOEC (Alga, 72 h): 0,0156 mg/l

12.2 Persistenza e Degradabilità

Biodegradazione

Prodotto:

Non applicabile alle miscele.

Sostanza o sostanze specificate

Alchilammine

63 % (28 d, OECD 301D) Facilmente biodegradabile

12.3 Potenziale di Bioaccumulo

Prodotto:

Non applicabile alle miscele.

12.4 Mobilità nel Suolo

Prodotto:

Non applicabile alle miscele.

12.5 Risultati della valutazione PBT e vPvB

Il prodotto non contiene delle sostanze corrispondenti ai criteri PBT/vPvB.

12.6 Altri Effetti Avversi

Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

13. Considerazioni sullo smaltimento

13.1 Metodi di trattamento dei rifiuti



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

Informazioni generali:	Lo smaltimento dei rifiuti deve avvenire in luogo autorizzato ed in osservanza scrupolosa delle leggi vigenti.
Metodi di smaltimento:	Lo scarico, il trattamento o lo smaltimento possono essere soggetti a normative nazionali, statali o locali.
Codici Europei dei Rifiuti	13 02 06*: scarti di olio sintetico per motori, ingranaggi e lubrificazione

14. Informazioni sul trasporto

ADR/RID

14.1 Numero ONU:	--
14.2 Nome di Spedizione dell'ONU:	--
14.3 Classi di Pericolo Connesso al Trasporto	
Classe:	Merchi non pericolose
Etichetta(-e):	--
Nr. pericolo (ADR):	--
Codice restrizioni su trasporto in galleria:	--
14.4 Gruppo d'Imballaggio:	--
14.5 Pericoli per l'ambiente:	--
14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	--

ADN

14.1 Numero ONU:	--
14.2 Nome di Spedizione dell'ONU:	--
14.3 Classi di Pericolo Connesso al Trasporto	
Classe:	Merchi non pericolose
Etichetta(-e):	--
14.4 Gruppo d'Imballaggio:	--
14.5 Pericoli per l'ambiente:	--
14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori:	--

IMDG

14.1 Numero ONU:	--
14.2 Nome di Spedizione dell'ONU:	--
14.3 Classi di Pericolo Connesso al Trasporto	
Classe:	Merchi non pericolose
Etichetta(-e):	--



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

EmS No.: --
14.4 Gruppo d'Imballaggio: --
14.5 Pericoli per l'ambiente: --
14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori: --

IATA

14.1 Numero ONU: --
14.2 Nome proprio di trasporto: --
14.3 Classi di Pericolo Connesso al Trasporto:
Classe: Merci non pericolose
Etichetta(-e): --
14.4 Gruppo d'Imballaggio: --
14.5 Pericoli per l'ambiente: --
14.6 Precauzioni speciali per gli utilizzatori: --

14.7 Trasporto di rifuse secondo l'allegato II di MARPOL ed il codice IBC:
Non applicabile.

15. Informazioni sulla regolamentazione

15.1 Normative relativa a salute, sicurezza e ambiente specifiche per la sostanza o la miscela

Regolamenti dell'UE

Regolamento (CE) n. 2037/2000 sulle sostanze che riducono lo strato di ozono: nessuno/nessuna

Regolamento (CE) n. 850/2004 relativo agli inquinanti organici persistenti: nessuno/nessuna

Regolamenti nazionali

Dove applicabile osservare le seguenti norme nazionali vigenti:

- D.Lgs 152/06 : "Norme in materia ambientale", e successive modifiche e integrazioni.
- D.Lgs 81/2008 (Testo unico in materia di tutela della salute e della sicurezza nei luoghi di lavoro) e successive modifiche ed integrazioni.
- D.M. 6 agosto 2012 (valori limite di es-



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

posizione professionale) e successive modifiche ed integrazioni.
- D.Lgs 105/2015 attuazione della direttiva 2012/18/UE relativa al controllo del pericolo di incidenti rilevanti connessi con sostanze pericolose e successive modifiche ed integrazioni

15.2 Valutazione della sicurezza chimica

Non è stata effettuata alcuna valutazione della sicurezza chimica.

16. Altre informazioni

Informazioni di revisione: Le linee verticali nel margine sinistro indicano una modifica/revisione rispetto alla versione precedente.

Formulazione delle indicazioni di pericolo nelle sezioni 2 e 3

- H302 Nocivo se ingerito.
- H304 Può essere letale in caso di ingestione e di penetrazione nelle vie respiratorie.
- H314 Provoca gravi ustioni cutanee e gravi lesioni oculari.
- H317 Può provocare una reazione allergica cutanea.
- H318 Provoca gravi lesioni oculari.
- H400 Molto tossico per gli organismi acquatici.
- H410 Molto tossico per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.
- H412 Nocivo per gli organismi acquatici con effetti di lunga durata.

ALTRE INFORMAZIONI: La presente classificazione è conforme alle liste CEE attuali ed è comunque integrata con indicazioni e dati tratti dalla letteratura specialistica del settore ovvero forniti dalle Società. Risulta dai dati ricavati dai test eseguiti ovvero ottenuti attraverso l'applicazione del cosiddetto metodo convenzionale.

Data di Revisione: 15.02.2021

Limitazione di responsabilità: I dati contenuti in questa Scheda Dati di Sicurezza sono basati sulle nostre conoscenze ed esperienze attuali e sono forniti al meglio delle nostre conoscenze e convinzioni. Esse caratterizzano il prodotto solo per quan-



Nome del prodotto: ZF LifeguardFluid 5

ZF Aftermarket

to riguarda i requisiti di sicurezza per la movimentazione, il trasporto e lo smaltimento. I dati non descrivono le proprietà del prodotto (le specifiche di prodotto sono presenti sulla documentazione tecnica). Dai dati contenuti in questa Scheda Dati di Sicurezza non è possibile dedurre nessuna proprietà né idoneità del prodotto per nessuna specifica tecnica. Non sono ammesse modifiche a questo documento. I dati non sono trasferibili ad altri prodotti. Nel caso il prodotto sia miscelato con altri prodotti o in caso di trasformazione, i dati contenuti in questa Scheda Dati di Sicurezza non sono necessariamente validi per il nuovo materiale così ottenuto. È responsabilità del destinatario del prodotto l'osservanza della leggi e regolamenti nazionali e locali. Non esitate a contattarci per ricevere le Schede Dati di Sicurezza aggiornate.

Questo documento è stato inviato elettronicamente ed è privo di firma.